



TÖBB DEVIZANEMBEN IGÉNYBE VEHETŐ FORGÓESZKÖZ HITELKERET SZERZŐDÉS

Szerződés száma: IBD-MUN-20-0126/1

A JELEN TÖBB DEVIZANEMBEN IGÉNYBE VEHETŐ FORGÓESZKÖZ HITELKERET SZERZŐDÉS (a továbbiakban: a „Szerződés”)

- (1) a **ZSOMBOLYAI KFT.**, amely a Fővárosi Törvényszék Cégbírósága által Cg. 01-09-723211 számon bejegyzett társaság, amelynek bejegyzett székhelye: 1113 Budapest, Zsombolyai u. 5. adószáma: 13197232-2-43, a K&H Bank Zrt.-nél vezetett Folyószámla száma: 10400968-00032505-00000009 (HUF), mint hitelfelvevő (a továbbiakban: az „**Ügyfél**”), és
- (2) a **K&H BANK ZRT.**, amely a Fővárosi Törvényszék Cégbírósága által Cg. 01-10-041043 számon bejegyzett magyar hitelintézet, amelynek bejegyzett székhelye: 1095 Budapest, Lechner Ödön fasor 9., adószáma: 10195664-4-44, mint hitelnyújtó (a továbbiakban: a „**Bank**”)

(a továbbiakban **Ügyfél** és **Bank** külön-külön: a „**Fél**”, együttesen: a „**Felek**”) között jött létre, az alulírt helyen és időpontban, az alábbi feltételek szerint.

1. A HITELKERET; IGÉNYBEVÉTEL; FOLYÓSÍTÁS; VISSZAFIZETÉS

1.1. Hitelcél

A Hitelkeret terhére folyósított Kölcsön célja:
A SBERBANK Magyarország Zrt. (a továbbiakban: a „**Jogosult**”) felé fennálló hiteltartozás kiváltása.

1.2. Hitelkeret

Összege: 926 653 EUR, azaz Kilencszázhuszonhatezer-hatszázötvenhárom euró
Rendelkezésre Tartási Időszak: 2021. szeptember 7. napjától 2021. szeptember 30. napjáig
Lejárat Napja: 2025. július 31.
A Hitelkeret nem feltöltődő jellegű.

Igénybevétel devizaneme: HUF, EUR
Hitelkeret referenciaszám: 24EEZ6RA00

1.3. A Hitelkeret igénybevétele

A Bank a hitelkiváltás lebonyolítása céljából Vállalati / KKV hitel lebonyolítási számlát nyit az **Ügyfél** részére. Az **Ügyfél** jelen Szerződés aláírásával hozzájárul, hogy a **Jogosult** által kiállított Tartozásigazolás alapján a Hitelkeret hitelkiváltásra szánt részét a Bank az **Ügyfél** Vállalati / KKV hitel lebonyolítási számlájára valamennyi Előfeltétel megvalósulását követően írja jóvá, egyúttal felhatalmazza a Bankot, hogy ezen összeget a Tartozásigazolásban megadott számlaszámra a megjelölt határnapig átutalja. A Bank a Hitelkeret hitelkiváltásra szánt részét meghaladó összegét ezen határnapon törli, amely összeg a továbbiakban nem vehető igénybe.

A jelen Szerződés alapján az **Ügyfelet** terhelő valamennyi fizetési kötelezettség teljesítésére az **Ügyfél** alábbi bankszámlái (a továbbiakban egységesen: „**Folyószámla**”) szolgálnak:

Devizanem	Számlaszám
HUF	10400968-00032505-00000009

1.4. A Kölcsönök nyilvántartása, a Hitelkeret túllépése

- (1) A Szerződés hatálya alatt a Hitelkeret terhére igénybevett Kölcsönök mindenkor, a Hitelkeret devizanemében kifejezett ellenértékének együttes összege nem haladhatja meg a Hitelkeret teljes összegét. A Hitelkeret terhére attól eltérő devizanemben igénybevett Kölcsönök Hitelkeret devizanemében kifejezett ellenértékének meghatározása az 5.(3) pontban meghatározott Konverzió Napján, majd a Kölcsön visszafizetéséig minden Banki Munkanapon, a Bank által az adott napra jegyzett DEVIZAI középárfolyamának alkalmazásával történik.



- (2) Amennyiben az Ügyfél a Hitelkeret devizanemétől eltérő devizanemű Kölcsönt vesz igénybe, és az árfolyammozgások hatására a Szerződés hatálya alatt a Kölcsönök – előbbi rendelkezésnek megfelelően meghatározott – összege bármikor meghaladja a Hitelkeret saját devizanemében meghatározott teljes összegét, az Ügyfél köteles a különbözetet, vagy annak a teljesítés napjára a fenti árfolyam alkalmazásával bármely Kölcsön devizanemében számított ellenértékét a Bank értesítését követő 5 Banki Munkanapon belül a Bank részére megfizetni, abban az esetben is, ha a különbözet összegére a Biztosítékok egyébként megfelelő fedezetet nyújtanának.

1.5. Visszafizetés

Az Ügyfél köteles a kinnlevő Kölcsönöket a jelen pontban meghatározott Törlesztési Ütemtervben foglaltak szerint visszafizetni a Banknak.

Törlesztési Ütemterv

Első visszafizetés dátuma: 2021. október 29, összeg: 20 145 EUR, azaz Húszezer-egyszáznegyvenöt euró

Utolsó visszafizetés dátuma: 2025. július 31., összeg: 20 128 EUR, azaz Húszezer-egyszázhuszonnyolc euró

A Kölcsönök visszafizetése a fent meghatározott Első visszafizetés dátumát követően naptári hónaponként, a naptári hónapnak az utolsó napján, az Első visszafizetés napján meghatározott összeggel megegyező összegben esedékes.

Amennyiben jelen Szerződés 5.(13) pontja alapján az 1.2. pontban meghatározott Lejárat Napja módosul, a 4. sz mellékletben szereplő értesítésben meghatározott Törlesztési Ütemterv a jelen pontban meghatározott Törlesztési Ütemterv helyébe lép.

Amennyiben jelen Szerződés 5.(3). pontja alapján konverzióra kerül sor, a 3. sz mellékletben szereplő értesítésben meghatározott Törlesztési Ütemterv a jelen pontban meghatározott Törlesztési Ütemterv helyébe lép.

A visszafizetés módja a Folyószámla automatikus megterhelése esedékességkor.

2. KAMAT, DÍJAK

2.1. Kamat

Éves Kamatláb	Kamatperiódus	Kamatfizetés alapja és esedékessége
Kamatperiódusonként változó 3 havi EURIBOR + 1,10% Kamatrés, de minimum a Kamatrés mértékével megegyező	Folyósítási időpontokhoz igazodik, hossza 3 hónap, ÁSZF szerint	A mindenkor fennálló EUR devizanemű Kölcsön tartozás összege alapján minden naptári hónap utolsó napján.
Kamatperiódusonként változó 3 havi BUBOR + 1,10% Kamatrés, de minimum a Kamatrés mértékével megegyező		A mindenkor fennálló HUF devizanemű Kölcsön tartozás összege alapján minden naptári hónap utolsó napján.

A Kamat megfizetésének módja a Folyószámla automatikus megterhelése esedékességkor.

Azon díjak és költségek összegét, amelyek mértékét a Szerződés a felszámításuktól eltérő devizanemben határozza meg, a Bank az esedékesség napjára általa jegyzett deviza II középárfolyam alkalmazásával állapítja meg.



3. ELŐFELTÉTELEK

Az ÁSZF-ben meghatározott Előfeltételeken kívül, illetve azoktól eltérően a Felek az alábbi Előfeltételeket és/vagy Előfeltételi iratokat is kikötik:

- (1) Amennyiben az Ügyfél az első Folyósítás Napján a Nemzeti Adó- és Vámhivatal köztartozásmentes adózási adatbázisában nem szerepel, akkor az Ügyfél 30 napnál nem régebbi időpontra a Nemzeti Adó- és Vámhivatal által kiállított nemleges adó és egyéb köztartozás igazolásának bemutatása vagy az Ügyfélkapun keresztül az Ügyfél által lekért, nem negatív összegyengű adófolyószámla kivonat elektronikus úton történő továbbítása a Bank részére.
- (2) A Biztosítékok pontban meghatározott jelzálogszerződés alapján az abban nevesített ingatlan(ok)ra a Bank javára bejegyzendő jelzálogjog és feljegyzendő tilalom széljegyzett tulajdoni lappal történő igazolása, a földhivatal által érkeztetett bejegyzési kérelem bemutatása, valamint a földhivatali eljárás illetékek befizetésének igazolása.
- (3) A Biztosítékok pontban meghatározott jelzálogszerződés alapján a Banki jelzálogjog hitelbiztosítéki nyilvántartásba történő bejegyzéséről szóló rendszerűzenet Bankhoz történő beérkezése.
- (4) A kiváltandó hiteltartozás Jogosultjának a fennálló teljes tartozás összegét és a tartozás összegével jóváírandó számla számát rögzítő Tartozásigazolása, valamint Nyilatkozata arra vonatkozóan, hogy a fennálló teljes tartozás kiegyenlítését követően a kiváltandó hiteltartozással kapcsolatban bejegyzett jelzálogjog és ranghely fenntartás, valamint minden egyéb, a Jogosult javára feljegyzett, illetve bejegyzett jog és tény törlését kezdeményezi, illetve ahhoz feltétel nélkül hozzájárul.
- (5) Az Ügyfél és Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata között, a Budapest XI. kerület 4491/27. hrsz. alatt felvett, természetben 1113 Budapest, Zsombolyai u. 5. sz. alatt található ingatlan bérbeadására tekintettel létrejött bérleti szerződés (a továbbiakban: a „**Bérleti Szerződés1**”) és az Ügyfél és Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata között a Budapest XI. kerület 4491/21. hrsz. alatt felvett, természetben 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. sz. alatt található ingatlan bérbeadására tekintettel létrejött bérleti szerződés (a továbbiakban: a „**Bérleti Szerződés2**”) (a továbbiakban együttesen: a „**Bérleti Szerződések**”) benyújtása a Bank részére, amely alapján a Bérleti Szerződésekben meghatározott bérlet időtartama legalább eléri a 2028. március 30. napját, valamint a Bérleti Szerződésekben meghatározott bérleti díj a jelen Szerződésből illetve az Ügyfél és a Bank között létrejött IBD-MUN-20-0126/2 és IBD-MUN-20-0126/3 szerződésszámú szerződésekben meghatározott mindenkorl tőke és kamatfizetési kötelezettséget elérje.

4. BIZTOSÍTÉKOK

Az Ügyfélnek a jelen Szerződés alapján a Bank felé keletkező kötelezettségei biztosítékaul az alábbiak szolgálnak:

- (1) Biztosítéki szerződés megnevezése: SZERZŐDÉS INGATLANT TERHELŐ JELZÁLOGJOG ALAPÍTÁSÁRÓL (TÖBB JOGVISZONY BIZTOSÍTÁSÁRA)
Szerződéskötés dátuma: 2021. szeptember 7.
Biztosítéki szerződés száma: IBD-MUN-20-0126/A
- (2) Biztosítéki szerződés megnevezése: SZERZŐDÉS INGATLANT TERHELŐ JELZÁLOGJOG ALAPÍTÁSÁRÓL (TÖBB JOGVISZONY BIZTOSÍTÁSÁRA)
Szerződéskötés dátuma: 2021. szeptember 7.
Biztosítéki szerződés száma: IBD-MUN-20-0126/B
- (3) Biztosítéki szerződés megnevezése: SZERZŐDÉS KÖVETELÉST TERHELŐ JELZÁLOGJOG ALAPÍTÁSÁRÓL (TÖBB JOGVISZONY BIZTOSÍTÁSÁRA)
Szerződéskötés dátuma: 2021. szeptember 7.
Biztosítéki szerződés száma: IBD-MUN-20-0126/C



5. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

Az ÁSZF-ben meghatározott rendelkezéseken kívül, illetve azoktól eltérően a Felek az alábbiakban egyeznek meg:

- (1) A Bank jogosult a Hitelkeret devizanemétől eltérő devizanemben történő igénybevétel lehetőségét azonnali hatállyal az összes fizetési megbízásra vonatkozóan az ÁSZF-ben meghatározott eseteken kívül is megtagadni, ha a körülmények alapján arra következtet, hogy a Hitelkeret igénybevétele árfolyam- vagy kamatspekulációs céllal történik, úgyszintén ha az adott devizanemben történő hitelkihelyezés lehetetlenné válik, vagy csak aránytalan, és az Ügyfél által sem vállalt költségek árán lehetséges.
- (2) Az Ügyfél kijelenti, hogy tudomással bír a devizahitelek igénybevétele során fennálló árfolyamkockázatról, amelynek köszönhetően a Bankkal szemben a Hitelkeret devizanemétől eltérő devizanemben fennálló tartozása akár jelentősen is megnövekedhet. Az Ügyfél az árfolyamok elmozdulásából eredő esetlegesen megnövekedett fizetési kötelezettségek kockázatát vállalja.
- (3) Az Ügyfél az 1.3. pont szerinti, a Bank általi, Tartozásigazolásban megadott számlaszámra a megjelölt határnapig történő átutalást követő 90 napon belül köteles az igénybe vett Kölcsönt magyar forintra konvertálni (Konverzió) a jelen Szerződés 2. számú mellékletében megjelölt tartalmú Konverziós Értesítő Bankhoz történő eljuttatásával. A Konverziós Értesítő csak abban az esetben hatályos a Bankkal szemben, ha az Ügyfél azt a vele a jelen Szerződés tekintetében hitelkapcsolatot tartó szervezeti egység címére, a Konverzió Napját 2 Banki Munkanappal megelőzően küldi meg. A konverziós kötelezettség Ügyfél általi, jelen pontban meghatározott határidőben vagy határnapon történő elmulasztása súlyos Szerződésszegésnek minősül.
- (4) Az Ügyfél a Konverziós Értesítő benyújtásával megbízza a Bankot a Konverzióval érintett Kölcsön devizanemének megfelelő hitel-lebonyolítási bankszámla megnyitásával. A hitel-lebonyolítási számla célhoz kötött bankszámla, pénzforgalmi bankszámlának nem minősül. A Bank a hitel-lebonyolítási számla vezetéséért külön díjat nem számít fel, a rajta fennálló pozitív számlaegyenleg után kamatot nem fizet. A hitel-lebonyolítási számlá(ka)t a Bank a jelen Szerződés megszűnése esetén lezárja.
- (5) A Konverzió során alkalmazott árfolyam a Felek eltérő kifejezett megállapodása hiányában a Kölcsönök folyósításakor és nyilvántartására alkalmazott árfolyammal egyezik meg.
- (6) A Konverzióra értelemszerűen irányadóak az Ügyfél által kezdeményezett előtörlesztés szabályai, különösen, de nem kizárólagosan az előtörlesztés esetén alkalmazott díjak felszámítására, valamint az előtörlesztés során fennálló kamatfizetési kötelezettségre vonatkozóan. A Konverzióra tekintettel felszámított díjak az érintett Kölcsönnek a Konverziót megelőző devizanemében merülnek fel. A Konverzió időpontjáig felszámított kamat és az esedékes díjak megfizetése a Konverzió előfeltétele. Az Ügyfél köteles az esedékes díjak és a fentieknek megfelelően esedékessé váló kamat fedezetét Folyószámláján legkésőbb a Konverziós Értesítő benyújtásának napjáig elhelyezni, és a Konverziós Értesítő benyújtásával a Bankot visszavonhatatlanul felhatalmazza a fedezet zárolására. Ha a fedezet nem áll rendelkezésre, a Konverziós Értesítő hatálytalan.
- (7) A Konverzió során a fentiekben túl értelemszerűen alkalmazandóak a Kölcsön folyósítására, Kölcsönök nyilvántartására és a Hitelkeret túllépésére vonatkozó rendelkezések is, azzal, hogy a Hitelkeret terhére igénybevett Kölcsön Hitelkeret devizanemében kifejezett összege a Konverzió eredményeként sem haladhatja meg a Hitelkeret összegét.
- (8) Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a Szerződés megkötését követő 60 naptári napon belül a Biztosítékok pontban meghatározott jelzálogszerződés alapján az abban nevesített ingatlan(ok)ra a Bank javára bejegyzett jelzálogjog bejegyzésének, valamint feljegyzett tilalom feljegyzésének tényét 30 naptári napnál nem régebbi tulajdoni lap bemutatásával igazolja.
- (9) Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a Szerződés megkötését követő 90 naptári napon belül a Biztosítékok pontban meghatározott jelzálogszerződések alapján az abban nevesített ingatlan(ok)ra



független, a Bank által elfogadott értékbecslő által készített, 90 napnál nem régebbi értékbecslést benyújtja.

- (10) Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy bemutatja a Biztosítékok pontban nevesített természeténél fogva biztosítható vagyontárgy(ak)ra vonatkozó kárbiztosítási fedezet meglétét igazoló dokumentumokat (pl. kötvényt), továbbá a zálogjog biztosító felé történt bejelentésének igazolását a Szerződés aláírását követő 30 napon belül. Ügyfél köteles a biztosítás díjfizetésének rendszeres igazolására.
- (11) Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a Szerződés hatálya alatt az IBD-MUN-20-0126/C számú jelzálogszerződésben meghatározott Elzálogosított Szerződés(ek)ből származó pénzforgalmát az alábbi, Banknál vezetett számlá(ko)n bonyolítja: 10400968-00032702-00000008, 10400968-00032703-00000007.
- (12) Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a Konverzió Napján vagy azt követő legkésőbb 15 napon belül benyújtja a Banknak – a Bank által elfogadható tartalommal – a Bérleti Szerződések módosítását, amely módosítások alapján a bérleti díj devizaneme a Konverzió Napjától magyar forintra változik, azzal, hogy a Bérleti Szerződésekben meghatározott bérleti díj és egyéb díjak, költségek új, forintban kifejezett összege az eredeti, euróban kifejezett összegekkel értékarányos.
- (13) Felek megállapodnak, hogy amennyiben az alábbiakban meghatározott dokumentumokat az Ügyfél a Banknak bemutatja, a Szerződés 1.2. Hitelkeret pontjában meghatározott Lejárat Napja az 5.(13) 1. pont szerinti Kormány engedélyben meghatározott vagy azzal engedélyezett dátumra, de legkésőbb 2031.01.31. napjára módosul. A módosulásról a Bank az Ügyfelet a 4. sz. melléklet útján értesíti.
1. Kormány engedély a jelen Szerződés Lejárat Napjának legkésőbb 2031.01.31. napjáig történő meghosszabbításáról
 2. Bérleti Szerződések bérleti időtartamának módosítása az 5.(13) 1. pont szerinti Kormány engedélyben meghatározott vagy azzal engedélyezett dátumig.
- (14) A Felek megállapodnak, hogy a Törlesztési Ütemtervtől eltérő önkéntes visszafizetés esetén az Ügyfél megtörési költség (a továbbiakban: a „**Megtörési Költség**”) fizetésére kötelezett a Bank javára, a visszafizetés napján. A Megtörési Költség összege megegyezik a visszafizetendő összeg után a Szerződésben rögzített Lejárat Napjáig számított Kamat összegével. A Megtörési Költség megfizetésének módja a Folyószámla automatikus megterhelése esedékességkor.
- (15) Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy amennyiben a Jogosultnál fennálló tartozás teljes visszafizetésére nem nyújt fedezetet jelen Szerződésből történő kölcsön folyósítása, úgy a különbözetet a Jogosult által a Tartozásigazolásban megjelölt számlaszámra megfizeti.
- (16) Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a Hitelkeret terhére történő igénybevételt követő 5 munkanapon belül igazolja a Bank által rendelkezésre bocsátott Kölcsönből megvalósult, Jogosultnál fennállt hiteltartozásának visszafizetését és a kiváltandó hitelügylet vagy hitelkeret lezárását.
- (17) Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a Szerződés megkötését követő 90 naptári napon belül, a Biztosítéki Szerződésben nevesített zálogtárgy(ak)ra vonatkozóan a Jogosult javára a kiváltandó hiteltartozással kapcsolatban bejegyzett jelzálogjog és ranghely fenntartás, valamint minden egyéb a Jogosult javára feljegyzett, illetve bejegyzett jog és tény törlését igazolja.
- (18) Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy a Bank számára valamennyi, a Banknál és más hitelintézetnél vezetett pénzforgalmi bankszámláján felhatalmazó levélen alapuló (azonnali) beszedés jogát biztosítja, továbbá a visszaigazolt felhatalmazó levelet benyújtja. Vállalja továbbá, hogy ha a Szerződés hatálya alatt a Bank előzetes írásbeli hozzájárulásával más hitelintézetnél újabb pénzforgalmi bankszámlát nyit, arra a számlanyitással egyidejűleg felhatalmazó levélen alapuló (azonnali) beszedés benyújtására jogot biztosít a Bank számára. Az Ügyfél a felhatalmazó levélen alapuló beszedés benyújtásának jogát kizárólag azon pénzforgalmi számlák esetében nem köteles



biztosítani a Bank számára, melyek esetében ezen rendelkezési jogáról Széchenyi Kártya Program keretében kötött hitelszerződés vagy kölcsönszerződés keretében lemondott.

- (19) Az Ügyfél kötelezettséget vállal arra, hogy az első Folyósítás Napját követő legfeljebb 30 napon belül a Bank részére benyújtja a Bérleti Szerződésekkel kapcsolatban a Jogosult (biztosítéki) jogainak megszűnését hitelt érdemlően igazoló dokumentumo(ka)t.

6. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- (1) Jelen Szerződés elválaszthatatlan részét képezik a Bank Vállalati Aktív Banki Szolgáltatásokra vonatkozó Általános Szerződési Feltételei, Üzletszabályzata, illetve a mindenkor hatályos Hirdetmény (a továbbiakban együttesen: az „**ÁSZF**”). Az ÁSZF-ben foglalt rendelkezések a Felekre nézve kötelezőek, kivéve, ha a Felek írásban kifejezetten ettől eltérően állapodnak meg.
- (2) Az Ügyfél a jelen Szerződés aláírásával igazolja, hogy átvette, elolvasta, megértette és elfogadja az ÁSZF valamennyi rendelkezését, továbbá igazolja, hogy a Bank megvitatta vele a szokásos piaci gyakorlattól eltérő, újszerű, vagy a Bank felelősségét egyoldalúan meghatározó rendelkezéseket, és ezeket tudomásul vette, illetve elfogadja. Az Ügyfél kijelenti, hogy az Üzletszabályzat adatvédelemre és adatkezelésre vonatkozó rendelkezéseiben foglalt tájékoztatást megismerte és azt kifejezetten elfogadja, továbbá ezennel megadja a Bank részére az Üzletszabályzatban meghatározott felhatalmazásokat.

Jelen Szerződést a Felek a közös elolvasást és értelmezést követően, annak tartalmát és jogi következményeit megértve, mint a tényekkel és akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyásuk jeléül, cégszerűen írták alá.

Kelt: Budapest, 2021. szeptember 7.

ALÁÍRÁSOK

az Ügyfél:
ZSOMBOLYAI KFT.

Aláírás: 

Aláírás:

Név: **MOLNÁR TIBOR**

Név:

a Bank:
K&H BANK ZRT.

Aláírás: 



Aláírás: 

Név: **Molnár Zoltán**

Név: **Bolla József Zsolt**

Mellékletek:

1. ELŐTÖRLESZTÉSI ÉRTESÍTŐ
2. KONVERZIÓS ÉRTESÍTŐ
3. ÉRTESÍTÉS TÖRLESZTÉSI ÜTEMTERV MÓDOSÍTÁSÁRÓL KONVERZIÓ MIATT
4. ÉRTESÍTÉS TÖRLESZTÉSI ÜTEMTERV MÓDOSÍTÁSÁRÓL LEJÁRAT NAPJÁNAK MÓDOSÍTÁSA MIATT



1. MELLÉKLET

ELŐTÖRLESZTÉSI ÉRTESELTŐ

Címzett: K&H Bank Zrt.

Küldi: ZSOMBOLYAI KFT.

Tárgy: **ZSOMBOLYAI KFT. – 926 653 EUR összegű, 2021. szeptember 7. napján kelt Több Devizanemben Igénybe Vezető Forgóeszköz Hitelkeret Szerződés, Hitelkeret referenciaszáma: 24EEZ6RA00**

Hivatkozunk az általunk, mint Ügyfél, és az Önök, mint Bank között létrejött fent megjelölt Szerződésre. A Szerződésben meghatározott fogalmak a jelen értesítésben ugyanazt jelentik.

1. Értesítjük Önöket, hogy az alábbiak szerint előtörlesztést kívánunk teljesíteni:

Összeg (számmal):		Előtörlesztés devizaneme:	
Összeg (betűvel):			
Előtörlesztés napja:			
Terhelendő számla száma:			

2. Tudomásul vesszük, hogy

- (1) a Kölcsöntartozás(ok) részösszegű előtörlesztése esetén az előtörlesztéssel egyidejűleg az előtörlesztéssel összefüggésben felszámított díjak (ideértve a Megtörési Költséget is) és jutalékok megfizetése is esedékessé válik. Az előtörlesztett Kölcsöntartozások után az előtörlesztés értéknapjáig felszámításra kerülő kamat megfizetése a Szerződésben rögzített kamatfizetési esedékességi napon válik esedékessé,
- (2) a Kölcsöntartozás(ok) teljes összegű (maradékalan) előtörlesztése esetén az előtörlesztéssel egyidejűleg az előtörlesztés értéknapjáig felszámításra kerülő kamat és az előtörlesztéssel összefüggésben felszámított díjak (ideértve a Megtörési Költséget is) és jutalékok megfizetési is esedékessé válik.

3. Tudomásul vesszük, hogy a jelen Előtörlesztési Értesítő átadása visszavonhatatlan kötelezettségvállalásunkat jelenti a fentiek szerinti előtörlesztés és kamatfizetés teljesítésére.

Kelt:

Tisztelettel:

ZSOMBOLYAI KFT. képviselőjében:

Aláírás:

Aláírás:

Név:

Név:

Banki befogadás dátuma:

Előtörlesztendő kölcsön banki azonosítója:

Aláírás rendben igazolása:

Kapcsolódó díjak, Megtörési Költség:

Kézjegyek:



2. MELLÉKLET

KONVERZIÓS ÉRTESÍTŐ

Címzett: K&H Bank Zrt.

Küldi: ZSOMBOLYAI KFT.

Tárgy: **ZSOMBOLYAI KFT. – 926 653 EUR összegű, 2021. szeptember 7. napján kelt Több Devizanemben Igénybe Vezető Forgóeszköz Hitelkeret Szerződés, Hitelkeret referenciaszáma: 24EEZ6RA00**

Hivatkozunk az általunk, mint Ügyfél, és az Önök, mint Bank között létrejött fent megjelölt Szerződésre. A Szerződésben meghatározott fogalmak a jelen értesítésben ugyanazt jelentik.

Értesítjük Önöket, hogy a Szerződés alapján igénybe vett alábbi Kölcsön vonatkozásában Konverziót kérünk végrehajtani:

Konvertálandó Kölcsön összege (számmal):		Devizaneme:	EUR
Konvertálandó Kölcsön összege (betűvel):			
Konverzió devizaneme:	HUF	Konverzió Napja:	
Konvertált Kölcsön összege (számmal):		Devizaneme:	HUF
Konvertált Kölcsön összege (betűvel):			

Tudomásul vesszük, hogy a konverzió végrehajtásával egyidejűleg a konverzió időpontjáig felmerült kamat megfizetése is esedékessé válik, a fedezet zárolásához jelen Értesítő aláírásával visszavonhatatlanul hozzájárulunk. A Konverzióra irányuló jelen nyilatkozatunk egyoldalúan nem vonható vissza.

Kelt:

Tisztelettel:

ZSOMBOLYAI KFT. képviselőjében:

Aláírás:

Aláírás:

Név:

Név:



3. MELLÉKLET

ÉRTESÍTÉS KONVERZIÓ MIATTI TÖRLESZTÉSI ÜTEMTERV MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Címzett: ZSOMBOLYAI KFT.
1113 Budapest, Zsombolyai u. 5.

Küldi: K&H Bank Zrt.

Tárgy: **926 653 EUR összegű, 2021. szeptember 7. napján kelt Több Devizanemben Igénybe Vehető Forgóeszköz Hitelkeret Szerződés
Hitelkeret referenciaszáma: 24EEZ6RA00**

Hivatkozunk az általunk, mint Bank és az Önök, mint Ügyfél között létrejött fent megjelölt Szerződésre. A Szerződésben meghatározott fogalmak a jelen értesítésben ugyanazt jelentik.

Önök a 24EEZ6RA00 referenciaszámú Hitelkeret alatti Kölcsön vonatkozásában a Szerződés 5.(3) pont alapján [DÁTUM] napján a konverziót hajtottak végre, ami alapján a fennálló Kölcsön összege:

[ÖSSZEG] HUF, azaz [ÖSSZEG KIÍRVA] forint

A Szerződés 1.5 pontja alapján értesítjük, hogy a Konverziót követően a Hitelkeret terhére nyilvántartott Kölcsön Törlesztési Ütemterve az alábbiak szerint módosul:

Törlesztési Ütemterv

Első visszafizetés dátuma:, összeg:, azaz
Utolsó visszafizetés dátuma: [DÁTUM], összeg: [ÖSSZEG ÉS DEVIZANEM SZÁMMAL ÉS BETŰVEL]

A Kölcsönök visszafizetése a fent meghatározott Első visszafizetés dátumát követően naptári hónaponként, a naptári hónapnak az utolsó napján meghatározott összeggel megegyező összegben esedékes.

A Szerződés alapján a fentiek szerinti Törlesztési Ütemterv a Szerződés 1.5 pontjában rögzített Törlesztési Ütemtervet módosítja.

Kelt: [HELYSZÍN, DÁTUM]

Tisztelettel:

K&H BANK ZRT.

Aláírás:

Aláírás:

Név:

Név:



TÖBB DEVIZANEMBEN IGÉNYBE VEHETŐ FORGÓESZKÖZ HITELKERET SZERZŐDÉS
Szerződés száma: IBD-MUN-20-0126/1

4. MELLÉKLET

ÉRTESÍTÉS TÖRLESZTÉSI ÜTEMTERV MÓDOSÍTÁSÁRÓL (SZERZŐDÉS LEJÁRAT NAPJÁNAK A SZERZŐDÉS 5.(13) PONTJÁBAN MEGHATÁROZOTT MÓDOSÍTÁSA ESETÉN)

Címzett: ZSOMBOLYAI KFT.
1113 Budapest, Zsombolyai út 5.

Küldi: K&H Bank Zrt.

Tárgy: **eredetileg 926 653 EUR összegű, 2021. szeptember 7. napján kelt Több Devizanemben Igénybe Vezető Forgóeszköz Hitelkeret Szerződés, Hitelkeret referenciaszáma: 24EEZ6RA00**

Hivatkozunk az általunk, mint Bank és az Önök, mint Ügyfél között létrejött fent megjelölt Szerződésre. A Szerződésben meghatározott fogalmak a jelen értesítésben ugyanazt jelentik.

Hivatkozással a Szerződés 5.(13) pontjában foglaltakra, az ott előírt feltételek teljesítése miatt a 1.2 Hitelkeret pontban meghatározott Lejárat Napja [DÁTUM] napjára módosul, emiatt az 1.5. Visszafizetés pontban meghatározott Törlesztési Ütemterv az alábbiak szerint módosul:

Törlesztési Ütemterv

Első visszafizetés dátuma:, összeg:, azaz
Utolsó visszafizetés dátuma: [DÁTUM], összeg: [ÖSSZEG ÉS DEVIZANEM SZÁMMAL ÉS BETŰVEL]

A Kölcsönök visszafizetése a fent meghatározott Első visszafizetés dátumát követően naptári hónaponként, a naptári hónapnak az utolsó napján meghatározott összeggel megegyező összegben esedékes.

A Szerződés alapján a fentiek szerinti Törlesztési Ütemterv a Szerződés 1.5. pontjában rögzített Törlesztési Ütemtervet módosítja.

Kelt:

Tisztelettel:

K&H BANK ZRT.

Aláírás:

Aláírás:

Név:

Név: